

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени М.В. ЛОМОНОСОВА

На правах рукописи

Бодяшкин Алексей Олегович

**Репрезентация левой идеологии в авторских материалах испанской газеты
«Мундо Обреро» (2017-2021 гг.):
образы, идеологемы, политические метафоры**

Специальность 5.9.9. Медиакоммуникации и журналистика

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Москва – 2025

Диссертация подготовлена на кафедре зарубежной журналистики и литературы факультета журналистики МГУ имени М.В. Ломоносова

Научный руководитель: Батурин Юрий Михайлович
доктор юридических наук, профессор, член-корреспондент РАН

Официальные оппоненты: Кожемякин Евгений Александрович
доктор философских наук, профессор,
ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»,
факультет креативных индустрий, Школа коммуникаций, профессор

Раевская Марина Михайловна
доктор филологических наук, профессор,
ФГБОУ ВО «Московский государственный университет
имени М.В. Ломоносова»,
факультет иностранных языков и регионоведения,
кафедра испанского языка, заведующая

Фролова Татьяна Ивановна
доктор филологических наук, доцент,
ФГБОУ ВО «Московский государственный университет
имени М.В. Ломоносова»
факультет журналистики, кафедра цифровой журналистики, профессор

Защита диссертации состоится « 19 » сентября 2025 г. в 14:00 часов на заседании диссертационного совета МГУ.059.4 Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова по адресу: 125009, г. Москва, ул. Моховая, д. 9, стр. 1, ауд. 103.

E-mail: dissovet.059.4@smi.msu.ru

С диссертацией можно ознакомиться в отделе диссертаций научной библиотеки МГУ имени М.В. Ломоносова (Ломоносовский проспект, д. 27) и на портале: <https://dissovet.msu.ru/dissertation/3469>

Автореферат разослан « » августа 2025 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат филологических наук, доцент

М. И. Макееenko

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования связана с потребностью понять особенности современного политического дискурса, который позволяет зарубежным публицистам пропагандировать левые идеи в современных условиях. Закономерно, что размывание границ между «правыми» и «левыми» и утрата традиционных политических координат заставляет партийные медиа искать новый адекватный язык коммуникации с аудиторией — что выражается, в частности, в поиске соответствующих метафор. Идеологический кризис несколько не отменяет спроса на конструирование идей. А это, в свою очередь, реактуализирует вопрос о грамотном выстраивании политического дискурса, способного влиять на настроения общественных групп.

Кроме того, филологический анализ левого дискурса актуален в силу международного характера кризиса левого движения, который ещё более остро ощущается в России. Поскольку в России партии и движения левого толка понесли репутационные потери (во многом из-за умеренности и умелого встраивания в капиталистическую систему координат), им требуется вырабатывать иной язык общения и принципиальный дискурс, чтобы возвращать доверие и удерживать внимание аудитории. В этом отношении лингвистические аспекты дискурса испанской газеты могли бы быть поучительны и полезны и для российских партийных медиа. Более того, само превращение испанской «Мундо Обреро» в партийную газету нового типа (газету-форум) может быть наглядным примером успешной адаптации к запросам современного читателя.

Важный фактор, усиливающий актуальность нашего исследования, связан с очевидными параллелями между испанским и российским публичным дискурсом. В первую очередь, это касается оживлённых дискуссий о прошлом: как в России, так и в Испании публицисты продолжают осмыслять противоречивый опыт XX века, одновременно рассматривая его как фундамент нынешней легитимности. Для испанских коммунистов одним из самых значимых этапов истории стала гражданская война 1936-1939 гг.: без неё не было бы современной левой идентичности. Точно так же для российских коммунистов и социалистов важен опыт СССР (включая противоречивый сталинский период), который по-прежнему находится в поле зрения журналистов и исследователей. Внимание к тому, как именно прошлое преломляется в сознании публицистов и отражается в медиадискурсе, может дать импульс к изучению некоторых особенностей отечественных СМИ.

Степень разработанности темы. Филологический аспект нашего исследования предполагал опору на теоретические подходы исследователей языка и политического дискурса (в частности, испанского), уже ставшие традиционными. Во-первых, это укрепившееся в филологической науке представление о метафоре как о исключительно важном тропе, задающем рамки нашему мышлению и влияющем на когнитивное восприятие

окружающей реальности¹. Позднейшие изыскания, связанные с когнитивной функцией метафоры, лишь углубляли и расширяли эти представления. Во-вторых, это признание идеологемы важным инструментом формирования дискурса, а точнее — обоснованное видение идеологемы как структурно значимой единицы, которая несёт в себе определённое скрытое убеждение². В то же время, отталкиваясь от теоретических положений Н.И. Клушиной, мы видим, что некоторые идеологемы-термины могут и не обладать априорной коннотацией и наполняться разными оттенками смысла (например, «коммунизм» в различных контекстах). В-третьих, большое значение для выстраивания исследовательской тактики анализа политических метафор имела классификация семантических сфер по Э. Теруэлю³: учёный де-факто продемонстрировал широкий набор «природных» и «антропоморфных» сфер (не разводя их, однако, на эти категории), в которые укладывается большинство политических метафор, используемых в медиа. В данном случае принципиальной для нас была именно детализация этого набора семантических сфер, т.к. при анализе метафор мы обращали внимание на соотношение «живого» и «неживого», связанного с природой и с деятельностью людей.

Внимание к интертекстуальности (и особенно к цитируемым в колонках авторам), которое было проявлено в нашем исследовании, во многом опирается на идею о «тексте в тексте»: внутри авторского повествования присутствуют элементы другого повествования (в том числе цитаты), которые многократно расширяют смысловое пространство произведения — даже если это не художественная литература, а журналистский материал. Именно сегодня, в XXI веке, в политическом дискурсе особенно актуален семиотический подход Ю.М. Лотмана⁴, поскольку взаимопроникновение текстов помогает лучше идентифицировать «своих» и «чужих».

Важную теоретическую рамку задавала для нас и концепция культурных доминант в языке отечественного филолога В.И. Карасика⁵. Мы принимали во внимание убеждение учёного, что прецеденты и другие культурные доминанты формируют некую ценностную картину (что особенно ярко выражено в политических СМИ). Кроме того, В.И. Карасик внёс большой вклад в развитие учения о дискурсе в русскоязычном научном сегменте. Нельзя игнорировать и более локальный аспект нашей работы: при попытках выявить лингвистические инструменты формирования новой левой идентичности мы опирались на позицию исследователей А. Кастромиля и П. Чаверо⁶. Они справедливо

¹ Lakoff G., Johnson M. (1980) *Methaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.

² См. Клушина Н.И. Теория идеологем // Политическая лингвистика. — 2014. — №4 — С. 54-58.

³ Teruel, E. (1997). *Retòrica, informació i metàfora: anàlisi aplicada als mitjans de comunicació de massa*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona.

⁴ Лотман Ю.М. Статьи по семиотике и топологии культуры. — Таллинн, 1992.

⁵ См. например: Карасик В.И. Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. — Волгоград, 2000.

⁶ Castromil, A., Chavero P. *Polarización política y negativismo mediático: similitudes y diferencias en la prensa de derecha y la de izquierda en las elecciones autonómicas y municipales de*

указывают (при анализе освещения выборов) на склонность негативной подачи информации в испанской прессе.

В контексте новейшей истории Испании ценными источниками выступили работы зарубежных специалистов, которые подробно освещали трансформации внутриполитической жизни этого государства. В этом отношении стоит выделить труды М. Аскарате, С. Вилара, Х. Андраде, А. Рубира Леона, А. Падильи Боливара, Р. Варела, Х. Туселя и А. Сото⁷. Характер политических конфликтов, которые сопровождали Испанию в XX веке и во многом повлияли на современный контекст жизни общества, подробно проанализирован и в работах отечественных учёных — И.И. Майского, С.П. Пожарской, А.А. Сагомояна, А.В. Шубина, В.Л. Верникова, О.В. Чернышёвой, Е.О. Гранцевой⁸. Сложное отношение испанских коммунистов к историческому прошлому многогранно освещено Х.К. Руэда Лаффондом⁹. Трансформация испанского левого движения в XX веке, а также его адаптация к меняющемуся политическому климату Европы достаточно подробно раскрыта такими политиками, как С. Каррильо и Э. Листер¹⁰ (т.е. непосредственными участниками политических драм и идеологических расколов), а позднее такими исследователями, как А. Донофрио, В. Санчес-Биоска Л. Рамиро-Фернандес, А. Гомес Л.-Киньонес¹¹ (перечисленные авторы освещали разные этапы национальной

2011 / REDMARKA UIMA-Universidad de A Coruña – CIECID. Año V, Número 8, v1 pp. 55-81. Madrid, 2012.

⁷ Azcárate M. (1982) *Crisis del Eurocomunismo: [¿qué significa hoy ser comunista?]* Barcelona: Argos Vergara; Vilar S. (1984) *Historia del antifranquismo. 1939-1975*. Barcelona: Plaza & Janes; Andrade Blanco J. (2013) *El PCE y el PSOE en (la) Transición. Intelectuales, militantes y medios de comunicación ante la evolución ideológica de la izquierda* / *Ayer* 89/2013 (1): 167-196. Universidad de Extremadura; Rubira Leon A. (2015). *Marxismo y estalinismo en la acción política de la Segunda República Española 1931-1936. Teoría y práctica*. Tesis doctoral; Padilla Bolívar A. (1982) *El movimiento comunista Español*. Barcelona; Varela R. (2015) *Portugal y España, 1974-1978. ¿Una unidad histórica?* / *Ayer*, 99. Pp. 23-47; Tusell J., Soto A. (1995) *Historia de la Transición en España, 1975-1986*. Madrid.

⁸ Майский И.М. *Испания 1808-1917: исторический очерк*. — М., 1957; Пожарская С.П. *От 18 июля 1936 — долгий путь*. — М., 1977; Сагомоян А.А. *Испанский узел «холодной войны»*. Великие державы и режим Франко в 1945-1948 гг. — М., 2004; Шубин А.В. *Великая испанская революция*. — М., Академический проект, 2019; Верников В.Л. *Полет и падение короля Хуана Карлоса I // Современная Европа*. — № 2, 2021. — С. 135–146; Чернышева О.В. *Фронтная республиканская печать периода Гражданской войны в Испании 1936-1939 гг.: на примере газеты «Милисиа популар»: диссертация ... кандидата филологических наук: 10.01.10*. — М., 2006; Гранцева Е.О. *Тени прошлого в Испании: историческая политика и общественная память о гражданской войне и франкизме // Концепт: философия, религия, культура*. — 2021; 5(4) — С. 96-113.

⁹ Rueda Laffond J.C. *¿Un pasado que no cesa? Discurso patrimonial y memoria pública comunista en el franquismo y la transición española* // *Revista de Estudios Sociales [En línea]*, 47, 2013. URL: <http://journals.openedition.org/revestudsoc/7949>

¹⁰ Carrillo S. (1976) *Partido Comunista de España*. Madrid; Lister E. (1983) *Así destruyó Carrillo el PCE*. Barcelona. Lister E. (1983) *Así destruyó Carrillo el PCE*. Barcelona.

¹¹ Donofrío A. (2012) *El fracaso del eurocomunismo: razones y reflexiones sobre el giro del movimiento comunista en Occidente (1975-1982)*. Madrid; Sánchez Biosca V. (2016) *PCE*,

истории, вплоть до современности; последние двое подробно анализировали образ *современного коммуниста* в Испании и указывали на потребность левых в многоуровневой самоидентификации). В кругу отечественных исследователей, подробно проанализировавших испанские политические реалии уже в XXI веке и уточнивших актуальные представления о месте левых сил на испанской арене, стоит выделить С.М. Хенкина, О.А. Жирнова, Е.М. Астахова¹². Эти исследователи подчёркивали, что на современном этапе испанские левые находятся в общеевропейском мейнстриме и интегрируются в глобальную повестку, в т.ч. «зелёные» политические тренды.

Испанские политические медиа — специфика которых не могла не учитываться нами при выборе объекта исследования — неоднократно оказывались в фокусе внимания как испаноязычных, так и русскоязычных учёных. При этом некоторые исследователи рассматривали СМИ на макроуровне, т.е. как целостную систему каналов коммуникации с присущими ей характеристиками¹³, другие сосредотачивались на конкретных группах газет или даже на одной газете в контексте исторических событий¹⁴, третьи же делали акцент на особенностях отдельных жанров журналистики¹⁵. Среди отечественных исследователей, которым удалось комплексно осветить работу испанской системы СМИ, нельзя не упомянуть Г.Н. Пашкова¹⁶, который подробно изучил функционирование института журналистики в условиях диктатуры Ф. Франко. Демократические СМИ Испании, выступавшие инструментом социально-политических перемен, становились объектом исследования в работах Л.В. Орловой, а также А.А. Паисовой и Ю.В.

Santiago Carrillo: enero de 1977 o el giro sacrificial de la Transición // Estudios sobre el Mensaje Periodístico, 22 (1). — Valencia; Ramiro Fernández L. (2004) Cambio y adaptación en la izquierda: la evolución del Partido Comunista de España y de Izquierda Unida (1986-2000). Madrid: Siglo XXI España; Gómez L-Quiñones A., Winter U. (2017) Cruzar la línea roja. Hacia una arqueología del imaginario comunista Ibérico (1930-2017). Madrid: Iberoamericana.

¹² Хенкин С.М. Испания: проблемы консолидированной демократии в сравнительно-историческом контексте // Сравнительная политика. — 2018. — № 1. — С.124-135; Жирнов О.А. «Новые левые» в Европе (обзор) // Актуальные проблемы Европы. — 2012. — №2. — С. 37-84; Астахов Е.М. Раскол коммунистического движения в Испании // Иberoамериканские тетради, 2017. — №4 (18). — С. 7-15.

¹³ Casero-Ripollés A. (2012) El periodismo político en España: algunas características definitorias // Cuadernos Artesanos de Latina, nº 33.

¹⁴ Plaza Plaza A. Literatura y propaganda política en torno a la revolución de octubre de 1934: Manuel Navarro Ballesteros y Sangre de octubre UHP. // Cultura de la República. Revista de Análisis Crítico. Madrid, 2018, Vol. 2, Pp. 35-63; González de Andrés E. (2012) Мундо Оберо como portavoz del PCE (1973-1977). El retrato de Dorian Gray / Coetánea: III Congreso Internacional de Historia de Nuestro Tiempo.

¹⁵ Соколова А.А. Комментарий в периодической печати и сетевой журналистике Италии и Испании: основные тенденции развития: диссертация ... кандидата филологических наук. — М., 2011.

¹⁶ Пашков Г.Н. СМИ Испании // Зарубежная журналистика накануне XXI века. / Под ред. Я.Н. Засурского. — М., 2003; Пашков Г.Н. Средства массовой информации в системе идеологических институтов франкистской Испании (1939-1956 гг.): дис. ... канд. филол. наук: 10.01.10. — М., 1977.

Высокова¹⁷ — преимуществом этих диссертаций является внимание к журналистскому аспекту и к «творческому портрету» периодических изданий. При изучении левоориентированной прессы остаётся необходимостью апелляция к истории, в т.ч. к периодам Гражданской войны и франкистской диктатуры; в этом отношении одним из важных ориентиров послужила диссертация О.В. Чернышёвой об испанской газете «Милисия Популар» как образце фронтовой республиканской печати. Для анализа исторического фона, который повлиял на становление газеты «Мундо Обреро», автор регулярно обращался ко второму тому академического труда «История Испании», выпущенному Институтом всеобщей истории РАН¹⁸, а также к некоторым архивным документам — включая материалы Фонда марксистских исследований (La Fundación de Investigaciones Marxistas)¹⁹, касающиеся деятельности испанской компартии и Коминтерна.

Непосредственно к истории газеты «Мундо Обреро» обращались М. Эрнандес Ньето, М. Тереза Лопес Эрнандес, Э. Гонсалес де Андрес²⁰. Докторская диссертация Эрнандеса Ньето, вышедшая в 2011 году, отличается полным и обстоятельным анализом идеологического профиля данного издания. Проведя анализ публикаций о баскском терроризме в нескольких демократических СМИ 1970-х гг. (в их числе «Дейа», «Эль Паис», «Мундо Обреро», «Куадернос пара эль диалого» и «Триунфо»), автор обобщил содержание большого числа статей и сделал акцент на идеологической детерминации освещения деятельности ЭТА; помимо материалов СМИ, он привлёк широкий круг исторических и политологических источников. Для нас безусловной ценностью обладают систематизированные сведения о главных вехах развития газеты «Мундо Обреро», о её тиражах, авторском коллективе и редакционной политике в условиях подполья. В то же время, поскольку М. Эрнандес Ньето ставил своей задачей охватить широкий спектр антифранкистской прессы, он априори не мог заострять внимание на жанровых и тематических характеристиках печатного органа КПИ как отдельно взятого «медиапродукта».

¹⁷ Орлова Л.В. Становление и развитие газеты «Эль Паис» как качественной буржуазной газеты // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 10. Журналистика. — 1983. — №1; Паисова А.А. Роль газеты «Эль Паис» в современных медиапроцессах Испании (информационная политика в 1996-2004 гг.): дис. ... канд. филол. наук.: 10.01.10. — М., 2005; Высоков Ю.В. Роль журнала «Камбио 16» в развитии демократической печати и гражданского общества в Испании в 70-е годы XX в.: дис. ... кандидата филологических наук: 10.01.10 — М., 2012.

¹⁸ История Испании. Том 2. От войны за испанское наследство до начала XXI века. / Институт всеобщей истории РАН. — М., Индрик, 2014.

¹⁹ La Fundación de Investigaciones Marxistas [электронный ресурс]. URL: <https://fim.org.es/>. Дата обращения: 12.04.2022.

²⁰ Hernández Nieto M. (2011) El antifranquismo ante el fenómeno ETA en la prensa española de los años setenta. Tesis doctoral. Madrid; López Hernández M.T. (2007) Relaciones de género y medios de comunicación comunistas: Gaceta y Мундо Обреро (1970-1982). Tesis doctoral. Salamanca; González De Andrés E. (2012) Мундо Обреро como portavoz del PCE (1973-1977). El retrato de Dorian Gray / Coetánea: III Congreso Internacional de Historia de Nuestro Tiempo.

Глубоким разбором гендерной проблематики и «женского вопроса» на страницах коммунистической прессы отличается диссертация М. Терезы Лопес Эрнандес²¹, где содержится подробный количественный и качественный анализ публикаций о женщинах в двух сравниваемых периодических изданиях — «Гасета» и «Мундо Обреро». Как и работа М. Эрнандеса Ньето, диссертация отличается междисциплинарностью научного подхода и основывается на синтезе накопленных знаний о журналистике, внутренней политике и национальном законодательстве. Визуализация эмпирических данных позволяет читателю увидеть динамику освещения различных тем и подтем, их пропорциональное соотношение и т.д. Исследователь, помимо краткого обзора истории газет, включила в работу главные сведения об их стоимости, тиражах, рубриках и форматных характеристиках в период 1970-1982 гг. — что, безусловно, оказалось полезным при сборе данных для историко-теоретической главы. Оригинальный взгляд на «Мундо Обреро» как на медиа, оказавшееся своеобразным барьером между партийными установками и социальной действительностью, продемонстрирован в статье Энрике Гонсалеса де Андреса «Мундо Обреро как рупор КПИ (1973-1977)»²². Анализ материалов о рабочем движении, выходивших в обозначенный период, позволяет автору сделать выводы о проблеме соответствия официальной стратегии компартии сложному социально-политическому контексту и общественным умонастроениям. С опорой на все вышеперечисленные источники имеет смысл продолжить изучение «Мундо Обреро» как рупора сегодняшней КПИ, сознательно стремясь к обобщениям, когда речь идёт о «портрете» газеты и её идеологической ориентации.

Филологические аспекты испанского политического дискурса, связанные с политической поляризацией общества, раскрывались в научных работах А.Р. Кастромиля, А.С. Сухановой²³ и других исследователей. Метафорическое отражение политических реалий (на котором мы делаем основной акцент в настоящей работе) становилось объектом исследования в работах М. Сальгадо Лопес и Л. Гомеса-Гордильо, С. Камачо Эстрада, Т. Мухортиковой²⁴. С точки зрения анализа дискурса в рамках современных

²¹ López Hernández M.T. (2007) Relaciones de género y medios de comunicación comunistas: Gaceta y Mундо Обреро (1970-1982). Tesis doctoral. Salamanca.

²² González De Andrés E. (2012) Мундо Обреро como portavoz del PCE (1973-1977). El retrato de Dorian Gray / Coetánea: III Congreso Internacional de Historia de Nuestro Tiempo.

²³ Castromil A.R., Chavero P. (2012) Polarización política y negativismo mediático. Similitudes y diferencias en la prensa de derecha y la de izquierda en las elecciones autonómicas y municipales de 2011 // Unidad de Investigación en Marketing Aplicado – Universidad de A Coruña. Año V, N8, V1, Pp.55-81; Суханова А.С. Стратегии и тактики политического дискурса (на материале выступлений П. Иглесиаса) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. — Тамбов, 2017. — №6. — С. 160-163.

²⁴ Salgado López M., Gómez Gordillo L.A. (2022) Arriba y adelante: La metáfora del movimiento en los lemas de campaña y gobierno presidencial en México de 1934 a 2018 // Discurso & Sociedad, Vol. 16, N°4, 2022, Pp. 1085-1115; Camacho Estrada S.N. (2021) Las metáforas conceptuales en los discursos políticos de asunción al poder de mandatarios castellanohablantes de

традиций политической метафорологии особенно важными теоретическими источниками оказались для нас монографии А.П. Чудинова, Э.В. Будаева и О.А. Солоповой, Н.А. Арутюновой, а также исследования Н.И. Клушиной и Н.В. Зененко²⁵, посвящённые идеологемам. Вклад Н.И. Клушиной в теорию идеологем здесь особенно важен, т.к. в нашем подходе к данному лингвистическому феномену (идеологема как слово, обрастающее дополнительными политическими смыслами и формирующее картину социальной действительности) мы опирались на её теоретические положения. При выявлении языковых и стилистических особенностей «Мундо Обреро» важным ориентиром стала монография М.В. Ларионовой об испанском газетно-публицистическом дискурсе²⁶. При этом анализ тропов предполагал в нашем случае комбинацию зарубежных и отечественных филологических подходов (например, при анализе метафорических единиц текста нами использовалась как отечественная типология метафор по А.П. Чудинову, так и зарубежная классификация семантических сфер по Э. Теруэлю²⁷). Концептуально важными филологическими работами, которые сформировали общую теоретическую рамку настоящего исследования, стали классические труды пионеров когнитивной лингвистики Дж. Лакоффа и М. Джонсона, а также труды Э. Лакло и Ш. Муффа о гегемонии в дискурсе²⁸.

Научная новизна. Научная новизна данной работы состоит в следующем:

- обозначены все этапы развития газеты «Мундо Обреро» в контексте трансформаций левой идеологии с учётом социополитических реалий XXI века;
- выявлены лингвистические закономерности, которые связывают использование метафор и идеологем (вне рамок конкретной темы) с конструированием левой идентичности в широком смысле этого термина;

diez países latinoamericanos en el período 2000 al 2021. Disertación de Doctorado. Camacho Estrada S.N. (2021) Las metáforas conceptuales en los discursos políticos de asunción al poder de mandatarios castellanohablantes de diez países latinoamericanos en el periodo 2000 al 2021. Disertación de Doctorado; Mukhortikova T. (2017) La metáfora periodística como medio lingüístico de calificación de la actualidad. Estudio contrastivo cualitativo español-ruso-inglés de la cobertura informativa de los atentados terroristas en Madrid, Beslán y Londres (2004-2005). Tesis doctoral. Valencia.

²⁵ Политическая метафорология: Дискурсивный поворот: монография / А.П. Чудинов, Э.В. Будаев, О.А. Солопова. — М., 2020; Арутюнова Н.Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. — М., 1990; Клушина Н.И. Теория идеологем // Политическая лингвистика. — 2014. — №4. — С. 54-58; Зененко Н.В. Политическая идеологема в испанском публицистическом дискурсе // Политическая лингвистика. — 2018. — №4. — С. 28-34.

²⁶ Ларионова М.В. Испанский газетно-публицистический дискурс: искусство информации или мастерство манипуляции? — М., 2015.

²⁷ Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале: Когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000): монография / А. П. Чудинов. — Екатеринбург: Уральский государственный педагогический университет, 2001. — 238 с.; Teruel, E. (1997). Retòrica, informació i metàfora: anàlisi aplicada als mitjans de comunicació de massa. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona.

²⁸ Lakoff G., Johnson M. (1980) *Methaphors We live by*. Chicago: University of Chicago Press; Laclau E., Mouffe Ch. *Hegemony and Socialist Strategy*. London, 1985.

- установлена взаимосвязь между языковыми средствами левого дискурса (в частности, метафорами) и конструированием разных типов идентичности современного коммуниста (позитивной и негативной);

- выявлены примеры сочетания разных регистров политического дискурса, примеры нивелирования гражданского пафоса за счёт авторской иронии; сформулированы механизмы и частные случаи десакрализации левого дискурса (характерная тенденция XXI века).

- обоснована концепция «хора» / «форума», которая сменила концепцию «рупора»: сформулирован вывод об отнесении «Мундо Обреро» к партийным медиа нового типа.

Левые партийные СМИ уже на протяжении долгого времени незаслуженно находятся на периферии научного интереса российских исследователей — что явно контрастирует с повышенным интересом к ним в советский период. Данное исследование является первой научной работой, полностью посвящённой газете «Мундо Обреро» как рупору идеологии левого толка, в т.ч. в XXI веке. Кроме того, это первая за более чем десятилетний период диссертация об испанской коммунистической прессе.

Объект исследования — отражение левой идеологии в электронной версии испанской газеты «Мундо Обреро» в период 2017-2021 гг.²⁹. Автор сознательно поместил в поле зрения именно левую идеологию: несмотря на резкое снижение уровня её поддержки после распада СССР, она по-прежнему находит отклик в государствах как Западного, так и Восточного полушария, сохраняя почву и для деятельности т.н. «новых левых» — в том числе в Испании³⁰.

Предметом исследования выступают характеристики использования идеологем и политических метафор, а также прецедентных имен исторических личностей, встроенных в левый политический медиадискурс.

Цель работы — выявить политические метафоры и идеологемы и определить варианты их использования в дискурсе испанских колумнистов левого толка. Для достижения цели предполагалось решить следующие задачи:

- определить смыслообразующие понятия и идеологемы в «Мундо Обреро», выявить наиболее распространённую коннотацию их использования;

- определить типы и категории политических метафор, характеризующих бинарное восприятие политической жизни («свои — чужие») и являющихся яркими маркерами левой идеологии;

²⁹ Выбор именно электронной версии издания обусловлен двумя причинами: а) отсутствием объективной возможности иметь доступ к полной бумажной версии за данный период; б) возрастающей ролью новых медиа при одновременно нарастающем кризисе традиционной прессы.

³⁰ См., например: Астахов Е.М., Ростов Н.А. Истоки и перспективы левого движения в Испании // Современная Европа, 2020. — №1. — С. 113–122; Жирнов О.А. «Новые левые» в Европе (обзор) // Актуальные проблемы Европы. — №2. — 2012; Хенкин С.М. Испания: проблемы консолидированной демократии в сравнительно-историческом контексте // Сравнительная политика. – 2018. – № 1. – С. 124-135; ¿A dónde va Izquierda Unida? // Mientras Tanto, No.93 (2004), pp. 5-11; Mateos Lopez A. (2014) La izquierda parlamentaria en España // Estudios, N°32, pp. 13-23.

- определить соотношение метафор, относящихся к разным категориям и встроенных в бинарную картину мира («свои — чужие»).

- выявить доминирующие образы героев прошлого, которые помогают журналистам выстроить идентичность современного коммуниста (а также определить языковые средства, используемые для прославления героев).

Методика исследования. Исследовательские операции, необходимые для подробного изучения левоориентированного дискурса «Мундо Обреро», были разбиты на несколько этапов. Первичное представление о материале дал количественный контент-анализ. Из общего массива публикаций электронной версии газеты за 2017-2021 гг. был выделен корпус релевантных теме диссертации авторских текстов (колонки + статьи), тематически и содержательно связанных с левой идеологией. Подробнее операции расписаны в методическом разделе в начале 2 главы.

Важно, что под широким термином «левая» мы подразумеваем здесь идеологию социализма / коммунизма, индикатором которой служит резкая критика капитализма и/или продвижение идеи классовой справедливости в той или иной форме³¹.

Для погружения в идеологический контекст современной Мундо Обреро было подсчитано количество принципиальных (смыслообразующих) терминов-идеологем левого дискурса: это слова «социализм», «капитализм», «коммунизм», «фашизм», «республика», «монархия» и «революция». Термины выбраны сознательно, поскольку все они (кроме последнего) соотносятся с принципиально важной для политических медиа идеологемой «социальный строй» / «политический режим»³² и образуют условные антонимические пары: это неслучайно в рамках дискурса с максимально чётким делением на «своих» и «чужих».

На втором (основном) этапе исследования проведён анализ используемых авторами политических метафор, обличающих лагерь «чужих» (демонизация) и прославляющих лагерь «своих» (глорификация). В рамках публикаций

³¹ Принимая во внимание многообразие трактовок самого термина «левые» в современном историко-политологическом дискурсе, мы опираемся на набор критериев, сформулированных итальянским историком и социологом Марко Ревелли. Чтобы отличить «левых» от «правых», по Ревелли необходимо учитывать принципиальное отношение к таким факторам, как *время* (прогрессизм-консерватизм), *пространство* (равенство-неравенство), *субъекты* (самоуправление-управление извне), *функция* (низшие классы — высшие классы), *модель познания* (рационализм-иррационализм). При этом доминирующим критерием выступает именно ориентация на *равенство* (эгалитаризм), которая и порождает острую критику капитализма как общества институционально закреплённой несправедливости. Подробнее см. статью Н. Боббио «Правые и левые». Bobbio N. *Destra e sinistra. Ragioni e significati di una distinzione politica*. Roma: Donzelli editore, 1994.

³² Строго говоря, определённый нами набор терминов можно было анализировать в рамках идеологемы «светлое будущее» / «светлое прошлое» (одна из дихотомий, предлагаемых исследователем Н.И. Клушиной) — но сегодняшние испанские коммунисты обсуждают преимущественно современный капитализм и современный социализм как возможную альтернативу. Мы решили дать другое обобщённое обозначение идеологемы, соотнеся её со строем или режимом как таковым.

нескольких ведущих колумнистов электронной версии газеты были выявлены ключевые образы — медиатизированные портреты героев испанской истории и мирового левого движения. Проанализирован выбор выразительных средств, благодаря которым авторы-колумнисты конструируют имидж своих героев (и одновременно имидж партии). Оценка индивидуального характера выразительных средств либо их «стёртости» (клишированности) позволяла делать косвенные выводы о том, является ли дискурс современной «Мундо Обреро» персоналистским (т.е. построенным на имидже «вождей» / героев) или имперсоналистским (коллективистским). Отдельным аспектом качественного анализа являлся лингвистический анализ публикаций, описывающих ключевые события революционного нарратива — революции, войны и масштабные социальные протесты новейшей истории. Сам факт большого внимания авторов к героическим фигурам и событиям прошлого рассматривался нами как инструмент подкрепления идеологической легитимности издания, а также самого левого движения.

Для достижения цели исследования использованы следующие методы, выбранные с учетом цели и задач диссертации:

- количественный контент-анализ (для формирования первичного представления о материале и сбора релевантных данных);
- лингвистический анализ метафор;
- типологический анализ (для соотнесения эмпирического материала с теорией журналистских жанров);
- исследовательское интервью (вспомогательный метод в данной иерархии).

Эмпирической базой исследования стали данные контент-анализа и результаты лингвистического анализа дискурса, которые были получены в ходе изучения 285 авторских текстов, опубликованных в электронной версии «Мундо Обреро», и нескольких архивных номеров периода 1970-х гг. Кроме того, автор обращался к историческим документам, связанным с деятельностью испанской компартии в XX веке, а также к газетным номерам 1930-1950-х гг. Дополняют эмпирическую базу данные, полученные в ходе интервью с одним из крупных испанских журналистов и членом КПИ М. Вальенте Отсом, а также сведения из публицистической литературы и мемуаристики, расширяющие представления о ярких страницах испанского левого движения.

Хронологические рамки исследования очерчиваются периодом 2017-2021 гг. (если не учитывать приводимых в первой главе данных за 1970-е гг.). Выбор крайних точек здесь обусловлен внешними сугубо политическими факторами, которые повлияли на рост внимания испанских коммунистов к сути левой идеи и к наследию прошлого века: 2017 год — год 100-летия Октябрьской революции (знаковое событие для коммунистов всего мира), а также год проведения XX Конгресса КПИ, задавшего в партии новый идеологический вектор; 2021 год — год 100-летия самой испанской компартии (событие было отмечено широко, в «Мундо Обреро» появилось множество публикаций, в т.ч. под концептуальным заголовком «Нарратив Столетия» / «El narrativo del

Centenario»)). Таким образом, именно эти хронологические рамки максимально релевантны поставленным нами исследовательским задачам.

На защиту выносятся следующие **положения**:

1. В современной левой партийной журналистике сохраняется политический пафос и эмоционально окрашенная риторика, однако дискурс предполагает присутствие иронии. Налицо десакрализация образов и идеологических констант. Такое смещение акцента с «официального» регистра медиадискурса на более неформальный регистр связано со стремлением поддерживать адекватные форматы коммуникации с «поколением постмодерна» (с аудиторией, которая не готова воспринимать гражданский пафос и классическую стилистику партийной печати XX века).

2. Левые публицисты стремятся использовать классические смыслообразующие идеологемы XX века в новых контекстах — и даже провозглашать верность революционным идеям как важный атрибут идентичности. Это диалектическое сочетание «прошлого» и «настоящего» — признак стремления идти в ногу со временем и соответствовать контексту новой эпохи.

3. Сформировался новый тип партийной газеты: не классический «рупор», а «форум» — дискуссионная площадка единомышленников. Публицистика, заостряющая внимание на вопросах идеологии, доказывает, что идентичность левых не является монолитной. При этом имидж компартии поддерживается «репутационным капиталом» XX века — особую роль играет культивация исторической памяти.

4. Контекст употребления некоторых базовых идеологем левого дискурса, а также политических метафор, выявляет доминирование негативной идентичности над позитивной: испанские коммунисты скорее обличают «чужих», чем говорят о стратегии «своих» (поскольку идентичность находится в процессе становления). Демонизация противника в целом преобладает над глорификацией соратников. Выстраивание негативной идентичности («от противного») — один из ярких маркеров кризиса идеологии, который стараются преодолеть колумнисты левого толка.

Теоретическая значимость исследования. Данная работа окажется полезной для дальнейших исследований европейских партийных медиа, в частности — испанских. Полученные результаты помогут теоретикам СМИ в проведении собственных сравнительных исследований как регионального, так и межрегионального охвата (например, с привлечением материалов российских левоориентированных медиа, которые также остаются слабо изученными). Результаты работы могут оказаться ценными для смежных направлений филологии — теории коммуникации, герменевтики, политической фразеологии и риторики.

Практическая значимость исследования. Выводы, рекомендации и предложения могут быть использованы для решения прикладных проблем журналистики и медиакоммуникации. Вводимые в научный оборот источники, сделанные на основе значительного фактического материала, а также выводы

исследования могут быть использованы для подготовки учебно-методических и лекционных материалов по программам страноведения и международной журналистики.

Апробация результатов исследования. Отдельные положения работы докладывались на пяти международных конференциях и одной всероссийской конференции с международным участием в 2020 – 2023 годах: II Международный конгресс «Россия и Испания: политика, экономика, культура» (Москва, 26-27 ноября 2020; организаторы: НИУ ВШЭ, Факультет мировой экономики и политики; Центр Иберийских исследований Института Латинской Америки РАН) — доклад «Газета *Мундо Обреро* в контексте испанского левого движения»; XXVIII Международная научная конференция студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов» (13 апреля 2021, МГУ имени М.В. Ломоносова) — доклад «Испанская газета *Мундо Обреро*: история и современность»; VI Мартианские чтения: актуальные проблемы ибероамериканистики (28 октября 2021; МГУ имени М.В. Ломоносова, Исторический факультет, научное общество «Кафедра имени Хосе Марти») — доклад «Газета *Мундо Обреро* в контексте испанского левого движения»; «Правый поворот в Иberoамерике: история идей и политическая практика» (18 апреля 2022, Институт всеобщей истории РАН) — доклад «Критика правых сил в испанской газете *Мундо Обреро*»; International Moscow Readings in Moscow «Mass media and communications» (28 октября 2022, МГУ имени М.В. Ломоносова) — доклад «Испанская газета *Мундо Обреро*: вызовы цифровой эпохи»; VI международный форум «Россия и Иberoамерика в турбулентном мире: история и современность» (6 октября 2023, СПбГУ) — доклад «Исторический медиадискурс и левая контркультура: современный опыт Коммунистической партии Испании».

Основные результаты, положения и выводы диссертационного исследования опубликованы в 5 научных работах, общий объем которых составляет 3,1 авторского листа, в том числе в 4 публикациях (общим объемом 2,4 а.л.) в рецензируемых научных изданиях, рекомендованных для защиты в диссертационном совете в МГУ имени М.В. Ломоносова по специальности 5.9.9. Медиакоммуникации и журналистика.

Структура диссертации определена целью исследования и поставленными задачами. Работа состоит из введения, трёх глав, разбитых на параграфы, заключения, приложения и списка литературы. Список использованной литературы включает 114 наименований работ отечественных и зарубежных авторов. В приложениях представлены примеры выявленных метафор и текст расшифровки исследовательского интервью.

Общий объем рукописи составляет 187 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Введение к настоящей работе содержит основную информацию об актуальности исследования, о степени разработанности проблемы, а также об

объекте, предмете, целях и задачах. Формулируется методика исследования, очерчивается эмпирическая и теоретическая база, обуславливается теоретическая и практическая значимость.

Первая глава исследования «**Левая пресса Испании в XX веке. Пример «Мундо Обреро»**» посвящена истории печатного органа Коммунистической партии Испании. Автор анализирует сведения об исторической роли газеты в общественно-политических процессах (прежде всего, в гражданской войне 1930-х гг. и в установлении демократического конституционного режима после смерти Ф. Франко). При этом история газеты «Мундо Обреро» рассматривается в контексте развития большого сегмента испанских периодических изданий левой ориентации.

В первом параграфе первой главы «Левая пресса Испании в историко-политическом контексте» автор анализирует процесс становления газеты «Мундо Обреро» и её поэтапного развития на протяжении XX века. Благодаря систематизации собранных научных данных и некоторых архивных сведений раскрывается роль «Мундо Обреро» как инструмента идеологической борьбы с фашизмом, а также организатора всех антифранкистских сил Испании (период Народного Фронта); делается акцент на эволюцию языка газеты в период «холодной войны». Помещая «Мундо Обреро» в круг политических изданий левого толка, автор вводит в текст классификацию испанских периодических изданий первой половины XX века:

- официальные периодические издания левых партий (в эту категорию включена газета Мундо Обреро, которой посвящено исследование);
- теоретические органы левых партий;
- профсоюзная периодика;
- молодёжные политические издания левого толка;
- военная пресса.

Второй параграф первой главы «Мундо Обреро» в 1970-х гг.: эпоха трансформаций» посвящён роли «Мундо Обреро» в политических процессах 1970-х гг. (период постфранкизма). Наряду со сменой идеологических акцентов автор исследует трансформацию языка, эволюцию политического дискурса.

Сделан вывод о плавном отказе от радикальной политической риторики, которая осознанно приносится в жертву задачам объединения всех испанских демократических сил. Большое внимание уделяется расширению жанровой палитры издания в период перехода к демократии, а также сочетанию визуальных и вербальных элементов в медиатексте (карикатуры и рисунки в публикациях, обличающих франкистскую идеологию). На основе отражённых в таблице количественных подсчётов автор приходит к выводу: изображение внутренних врагов (наследников Франко) становится в 1970-е гг. не менее важной идеологической задачей, чем обличение внешних врагов (американский империализм, реакционные режимы Европы и т.д.). Мы рассматривали две группы категорий визуальных образов – персонифицированные образы / обобщённые образы; внутренние враги / внешние враги (см. Таблицу 1).

Таблица 1. Внутренние и внешние враги на карикатурах «Мундо Обреро» (данные из публикаций 1976 г.)

Карикатуры в Мундо Обреро, 1976 г.	Внутренние враги	Внешние враги	Другое
Персонифицированные образы	26	1	1
Собираательные (обобщённые) образы	21	3	29

Таким образом, «Мундо Обреро» активно готовила почву для перемен в общественном сознании, а затем легитимизировала новый демократический режим Хуана Карлоса — тот самый, который станет объектом резкой критики спустя несколько десятилетий. В то же время газета стремилась выйти за рамки сугубо испанской общественно-политической проблематики.

Вторая глава «Конструирование идеологического дискурса “Мундо Обреро” в 2017-2021 гг.» посвящена языку газеты и её образу на современном этапе. Связь языка и политической идеологии, прослеживаемая в авторских публикациях и в редакционных статьях, заставляет авторов прибегать к средствам выразительности — прежде всего, к политической метафоре.

Первый параграф второй главы — методический раздел, который раскрывает порядок исследовательских операций, проделанных для достижения результата и формулирования выводов. Основу составляли контент-анализ и лингвистический анализ дискурса.

Хронологические рамки исследования (2017-2021 гг.) были продиктованы как минимум двумя факторами: а) этот период начинается со 100-летнего юбилея Октябрьской революции и завершается 100-летием создания Коммунистической Партии Испании — следовательно, левый дискурс был в эти годы наиболее идеологизированным на фоне исторического контекста; б) в 2017 году КПИ приняла новую программу после XX Конгресса, поэтому в свете новых программных установок (и в частности, объявленной ориентации на марксизм) было закономерно обратить внимание на лингвистическую репрезентацию и *реактуализацию* идеологии в главном партийном медиа.

На первом этапе из общего массива текстов, опубликованных в цифровой версии газеты «Мундо Обреро» в период 2017-2021 гг., мы отобрали только те публикации, которые отвечали следующим критериям:

- объём составляет не менее 2000 знаков (в большинстве случаев публикации меньшего объёма не содержали элементов аналитики или авторского комментария, в жанровом аспекте тяготели к расширенной заметке; нас в данном случае интересуют статьи и эссе);
- материал является редакционным или же подписан именем автора либо авторским псевдонимом (критерий очерчивает наше понимание авторского материала, заявленное в заглавии работы);
- публикация содержит авторский анализ исторических событий и/или идеологических аспектов деятельности современных левых в Испании;

- материал не привязан к предвыборным кампаниям и другим точечным инфоповодам (этот критерий позволил обеспечить несколько большую «прозрачность» исследования, т.к. событийный фон не может не накладывать отпечаток на характер авторских высказываний и выбор языковых инструментов).

- публикации не связаны с темой экономики (экономика в классическом марксизме является «базисом», однако нам было важно отделить общественно-политический дискурс от сугубо финансовой проблематики — насколько это возможно).

Под вышеперечисленные критерии попадали, таким образом, 185 журналистских текстов.

На следующем этапе были выделены и проанализированы тексты, в которых употребляются базовые идеологически насыщенные термины (термины-идеологемы) в различных контекстах. Это слова «социализм», «капитализм», «коммунизм», «фашизм», «республика», «монархия», а также понятие «революция». Контекст высказываний, которые содержались в публикациях, определялся нами в 3 категориях: *положительный*, *отрицательный* и *нейтральный* (либо определяемый с трудом). Использование слова «революция» анализировалось не только с точки зрения тональности авторских высказываний, но и с точки зрения помещения в контекст *прошлого* / *будущего*.

Далее автор переходит к центральному этапу исследования — к анализу политических метафор. С помощью контент-анализа из массива авторских текстов были «извлечены» метафоры, которые имеют контекстуальную связь с историей, теорией и практикой левого движения в Испании. Затем все выявленные метафорические единицы (включая развёрнутые метафоры) группировались по двум категориям: «*свои*» и «*чужие*» (т.е. имеющие отношение к «друзьям» и «врагам» левого движения). При этом метафоры каждой из двух категорий классифицировались по Чудинову (распределены на 4 категории: *антропоморфные*, *артефактные*, *натурморфные*, *социоморфные*). Контент-анализ позволил увидеть соотношение метафорических единиц, имеющих отношение к *живому*, и метафорических единиц, связанных с неживыми объектами (техникой и т.д.). На следующем этапе дополнительно определялись семантические *сферы-мишени* всех найденных метафор по классификации Э. Теруэля: это позволило понять, какие сферы жизни чаще всего подвергаются метафоризации для выстраивания современного левого дискурса.

Анализ политических метафор позволил понять, как формируются образы «своих» и «чужих», а заодно выяснить, как соотношение человека и природы (рационального / иррационального) влияет на выбор метафорических конструкций для маркировки «своих» (сторонников левых идей) и «чужих» (правых / сторонников капитализма или монархии).

Дополнительным этапом исследования был анализ публицистических текстов, где рассматривается проблема современной идентичности коммуниста.

В результате ручного (т.е. не машинного) первичного анализа содержания статей из авторских колонок мы отобрали 35 из 185 публикаций за 2017-2021 гг., где проблема идентичности коммуниста XXI века подробно отрефлексирована автором. В первую очередь мы отбирали те публикации, где присутствуют слова «мы» (и производные притяжательные местоимения), «коммунисты», «левые», реже — «идентичность». Характер высказываний об идентичности и идеологии позволял сделать вывод о кризисном состоянии левого дискурса и о частых дискуссиях в левой среде.

Далее нами была проанализирована система авторских культурных отсылок (*цитат и упоминаний*), которые несут идеологическую нагрузку. Примеры апелляции к авторитетным личностям были распределены по 11 категориям: классики марксизма, коммунисты и левые (мир), испанские коммунисты, философы (мир), испанские философы, писатели и деятели культуры (мир), испанские писатели, деятели культуры, учёные (мир), испанские учёные, другие авторитеты (см. Таблицу 2). Полученные данные позволили не только увидеть доминирующие «компоненты» культурного кода, но и увидеть соотношение *национального* (испанского) и *интернационального* элементов в системе авторских отсылок.

Таблица 2. Категории отсылок в авторских материалах «Мундо Обреро» (2017-2021 гг.)

Источники	Цитаты в тексте	Эпиграфы	Отсылки без цитат	Всего
Классики марксизма	8	-	2	10
Коммунисты и левые (мир)	6	-	5	11
Испанские коммунисты	4	4	8	16
Философы (мир)	6	1	5	12
Испанские философы	-	-	1	1
Писатели, деятели культуры (мир)	9	15	9	33
Испанские писатели, деятели культуры	15	8	6	29
Учёные (мир)	1	-	2	3
Испанские учёные	-	-	2	2
Другие авторитеты	5	2	3	10

Второй параграф второй главы «Газета “Мундо Обреро” в период 2017-2021 гг.» раскрывает суть политической ориентации современной «Мундо Обреро».

Основные выводы:

- марксизм и идеалы Республики становятся важными объединяющими факторами в условиях неоднородности испанского левого лагеря;

- анализ использования идеологически окрашенных терминов (*социализм, капитализм, коммунизм, фашизм, республика, монархия, революция*), помещаемых в тот или иной эмоциональный контекст, показал, что главными врагами современных испанских левых сегодня являются фашизм и капитализм;

- понятие «*революция*» и производные однокоренные слова (принципиальные для левого дискурса) помещаются и в контекст будущего, и в контекст прошлого. При этом доминирует дискурс прошлого (например, отсылки к Октябрю 1917 года), а современное понятие революционности имеет достаточно размытую семантику;

- утверждение ценностей справедливого мира зачастую менее эмоционально, чем ниспровержение враждебных ценностей. В целом контент-анализ (и количественный, и качественный) демонстрирует бинарность картины мира, чёткий водораздел между «друзьями» и «врагами» левых.

Третий параграф второй главы «Проблема идентичности и классового сознания в материалах колумнистов» посвящён поиску и языковому конструированию идентичности коммуниста в современной Испании. Прежде всего, автор исследования обращает внимание на распространённость идеологически насыщенных текстов, которые обличают неофашистов, неолибералов и ультраправых — в то время как текстов о социализме или коммунизме оказывается сравнительно немного.

Сформулированные выводы:

- проблема идентичности остаётся для испанских левых нерешённой. Сам факт обсуждения колумнистами «Мундо Обреро» вопросов о сути и задачах левого движения говорит о попытках преодолеть идейный кризис и вынести дискуссию в медиа;

- очевиден акцент на *негативную* идентичность (т.е. борьбу с оппонентами), которая важнее позитивной. Демонизация противников проявляется в языке заметно ярче, нежели глорификация сторонников (соратников) левого лагеря. Данный тезис на протяжении исследования подтверждался как на количественном, так и на качественном уровне.

Четвёртый параграф второй главы «Метафоризация образов “своих” и “чужих”» посвящён метафоризации политической жизни, и в частности — формированию бинарной картины мира с помощью политической метафоры. Автор устанавливает, что:

- «дружественные» образы в газете сопровождаются, как правило, *социоморфными* и *артефактными* метафорами (по классификации А.П. Чудинова) — в то время как «враждебные» образы раскрываются при помощи *социоморфных* метафор (остальные виды встречаются реже);

- заметная роль *артефактной* метафоры (и в первую очередь, архитектурной) в создании позитивных образов связана с традиционной ориентацией левых на прогресс, на создание нового мира (это объясняет целый ряд устойчивых метафор, которые в политическом дискурсе стали штампами — например, «построение социализма»);

- образы «своих» (сторонников) чаще связаны с образами машин/механизмов/неодушевлённых объектов, чем образы «чужих». В целом это показывает, что репрезентация левой идеологии имеет рациональную (иногда механистическую природу), что обусловлено наследием Просвещения. Идеи же правых репрезентуются как нечто стихийное, иррациональное. При этом зооморфные метафоры в целом для издания не очень популярны.

- даже если враг является политологической абстракцией (например, «неолиберализм»), он аллегорически представляется как живое существо или одушевлённая враждебная сила. При этом разные категории «врагов» в метафоризированном пространстве сливаются воедино, т.к. капиталисты, неолибералы и неофашисты нередко описываются в одних и тех же цепочках тропов.

- в современной «Мундо Обреро» политический дискурс разделился на два относительно обособленных регистра: официальный (партийный) и неформальный (авторский). Неформальный дискурс позволяет отразить те вопросы, в которых консенсус ещё не достигнут (в частности, суть левой идентичности XXI века).

Пятый параграф второй главы «Интертекстуальность и апелляция к авторитетам как факторы идейной легитимности» посвящён интертекстуальности, которая пронизывает почти весь политический медиадискурс. Сделанные выводы:

- испанские левые стремятся расширить круг лиц, чей авторитет прямо или косвенно связан с идеями антикапиталистической борьбы;

- в иерархии авторитетов, на которых ссылаются колумнисты, почётное место занимают не только марксистские философы и политики: почти половина отсылок связана с именами писателей и других деятелей культуры. Автор установил, что количество отсылок к испанским деятелям культуры почти равняется количеству отсылок к представителям других стран.

Третья глава работы «Репрезентация событий и образов из прошлого» посвящена фигурам прошлого и историческому нарративу. История (особенно опыт гражданской войны) для испанских левых имеет особое значение, что позволяет нам делать вывод о явно выраженном *клиоцентризме* медиадискурса.

Первый параграф третьей главы «Герои исторического нарратива» посвящён героям новейшей испанской истории — как знаменитым личностям, так и простым людям. Анализ авторских статей, связанных с исторической тематикой, демонстрирует выстраивание целого пантеона знаковых фигур. Выводы:

- «простому» человеку в общем нарративе уделяется больше внимания, чем великим персонам (таким, как Фидель Кастро, Ленин или Долорес Ибаррури);

- наряду с «героями» и «простыми людьми» важной категорией исторического пантеона являются лидеры и активисты рабочего / профсоюзного движения;

- умело используя персонифицированный исторический нарратив, колумнисты «Мундо Обреро» продвигают идею вторичности классового происхождения по сравнению с убеждениями человека (пример: священник тоже может быть «красным», сторонником социализма). Медиа, таким образом, легитимизирует возможность каждого человека стать левым и внести вклад в общее дело.

- герои левого движения могут описываться в ироничном ключе; в целом ирония (и самоирония) в современном марксистском дискурсе вполне допустима — в т.ч. на уровне визуальных элементов медиатекста. Она служит идее «демократизации» дискурса, а заодно маркирует отказ от догм и от религиозного отношения к пантеону великих личностей.

Драмы новейшей истории, которым посвящён **второй параграф заключительной главы «Исторический нарратив: события»**, служат важной идеологической цели — закреплению легитимности левых сил. Актуальный политический курс соотносится с достижениями предшественников; главные для испанцев узловые моменты прошлого — это гражданская война (в национальном аспекте) и Октябрьская революция (в интернациональном аспекте). Результаты исследования:

- мы выяснили, что Революция воспринимается как отправная точка в истории борьбы за справедливый мир, и неслучайно сам термин неизменно пишется с заглавной буквы. В то же время колумнисты склонны скорее нейтрально описывать события 1917 года, нежели прославлять Октябрь.

- установлено, что память о сопротивлении франкизму фактически объединяется с общим антифашистским / антинацистским нарративом, т.к. для авторов издания фашизм любой разновидности является врагом номер один. Подробный качественный анализ текстов на исторические темы позволил утверждать, что противостояние «левых» и «правых», «красных» и «белых» перенесено из плоскости гражданской активности в область медиа.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В заключении подводятся общие итоги исследования. Подтвердилось, что «Мундо Обреро» конструирует идентичность левых с опорой на исторические достижения и на связанные с прошлым нарративы. Мы установили, что для «Мундо Обреро» характерно как жанровое разнообразие (при значительной роли авторской колонки), так и большая вариативность взглядов в рамках идеологии левого толка. Авторы и редакционный коллектив объединяет защита трудящихся и резкая критика современного неолиберального капитализма, но видение актуальных проблем левого движения, а также оценка событий прошлого могут различаться. Концепция «хора» / «форума» благодаря усилению роли авторского контента сменила концепцию «рупора». В этом отношении «Мундо Обреро» разительно отличается от классических левых партийных медиа XX века. Оставаясь

медийным «брендом» КПИ, газета де-факто превратилась в надпартийную площадку для социальной рефлексии левого толка.

Нам также удалось доказать, что марксизм — один из немногих фундаментальных элементов дискурса, которые объединяют всех выступающих в газете авторов. Классовый подход служит обоснованием тезиса о наличии врага не только вовне, но и внутри страны (в первую очередь, это неолибералы и ультраправые). Кроме того, мы убедились, что политическая метафора остаётся очень важным инструментом формирования образа «своего» и образа «чужого», а традиционные для левого дискурса идеологемы оказались удачно встроенными в современные реалии. Сам возврат к смыслообразующим «левым» идеологемам XX века, а также к признанию марксизма-ленинизма — это некий ответ на кризис левой идентичности, который стал очевиден после 1991 года. При этом, чтобы адаптировать идеологический и классово ориентированный контент к современной аудитории и к разным группам внутри левого движения, публицисты опираются на широкую и разветвлённую систему исторических авторитетов, используя отсылки к ним как имплицитные аргументы *ad hominem*.

Нами было доказано, что постоянно обсуждаемые в «Мундо Обреро» вопросы имиджа современных коммунистов (и левых в широком смысле) говорят о потребности быть современными. Эта потребность обуславливает как многослойность политического дискурса (в т.ч. сочетание официального регистра публицистики с неформальным), так и активное использование юмора, а также иронии. В целом для «Мундо Обреро» характерна десакрализация значимых политических фигур, и пафос заметно снижается. Демократичность дискурса проявляется ещё и в том, что авторы колонок уделяют больше внимания поступкам и действиям «простых» героев (представителей народа), нежели действиям знаменитых фигур революционного нарратива (Ленин, Че Гевара и др.). При этом поступки человека и хроника событий в историческом измерении оказываются важнее, чем образы тех или иных личностей. По этой причине публикации о героическом прошлом не изобилуют яркими метафорами.

Анализ контекста, в который авторами помещаются идеологемы и политические метафоры, показал также, что левые стараются сохранять ориентацию на коллективную борьбу и коллективное социальное действие — в противовес доминирующим сегодня ценностям индивидуализма. При этом количественное преобладание негативно окрашенных метафор над позитивно окрашенными (пусть и не существенное) подтверждает тезис о приоритете «негативной идентичности» по сравнению с позитивной: публицистам проще сформулировать, против кого они готовы бороться (за что они борются — зачастую предмет открытых дискуссий). Важно, что акцент на «негативную» идентичность замечен не только на уровне лингвистического анализа тропов, но и на уровне количественно-качественного анализа базовых терминов-идеологем (коммунизм, фашизм и т.п.): *демонизация* правых выражена отчётливее, чем *глорификация* левых.

Подробный анализ политических метафор в авторских колонках газеты показал, что левый дискурс апеллирует к *рациональным* категориям, в то время как представители правого лагеря описываются как нечто иррациональное / стихийное. На лингвистическом уровне это видно по классификациям самих метафор и семантических мишеней: зооморфные образы характерны скорее для изображения «чужих» (дикие звери и т.п.), в то время как деятельность «своих» часто описывается с помощью артефактных метафор (машины, механизмы и т.п.).

Разобобщение эпохи постмодерна, о котором много пишут колумнисты, в газете противопоставляется социально активным группам, у которых сформировано классовое сознание. Неслучайно левые публицисты так активно используют социоморфные метафоры: политика видится им как некий коллективный процесс, а не игра ярких индивидуальностей. В этом отношении современный левый дискурс находится в непростой ситуации: вынужденно играя по правилам постмодерна (и стараясь привлечь современную молодую аудиторию), он в то же время постулирует ценности модерна — включая рациональность, прогресс и идеалы Просвещения.

СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ ПО ТЕМЕ ДИССЕРТАЦИИ

Четыре публикации, необходимые для защиты:

одна статья, опубликованная в издании, входящем в базу RSCI Web of Science:

1. Бодяшкин А. О., Паисова А. А. Развитие левой прессы в политическом контексте Испании XX века // Латинская Америка. 2022. № 11. С. 61–73. EDN: KXHSBT; DOI: 10.31857/s0044748x0022873-9. (Объем 0,8 а.л., авторский вклад — 0,6 а.л.). [ИФ – 0,407 (РИНЦ)]

и три статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки РФ и входящих в Дополнительный список рецензируемых научных изданий, утвержденный решением Ученого совета Московского университета, для защиты по специальности 5.9.9. Медиакоммуникации и журналистика:

2. Бодяшкин А. О. Культурно-исторические отсылки в левом зарубежном медиадискурсе // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Филология. Журналистика. 2023. № 4. С. 83–86. EDN: ХРҮМВQ. (Объем 0,3 а.л.). [ИФ – 0,187 (РИНЦ)]

3. Бодяшкин А. О. Репрезентация левой идеологии в творчестве зарубежных колумнистов (на примере газеты Mundo Obrero) // Меди@льманах. 2022. № 3 (110). С. 134–144. EDN: YFWALK; DOI: 10.30547/mediaalmanah.3.2022.134144. (Объем 0,7 а.л.). [ИФ – 0,799 (РИНЦ)]

4. Бодяшкин А. О., Паисова А. А. Идеологизация общественной повестки в газете Mundo Obrero (на примере рубрики «Общество» за август–октябрь 2020 г.) // Меди@льманах. 2021. № 2 (103). С. 95–102. EDN: NAWQOJ; DOI: 10.30547/mediaalmanah.2.2021.95102. (Объём 0,6 а.л., авторский вклад — 0,5 а.л.). [ИФ – 0,799 (РИНЦ)]

Иные научные труды:

5. Bodyashkin A. Enemies of the Left Movement in The Perception of the Spanish Communists: Media Aspect // Латиноамериканский исторический альманах. 2022. Т. 36, № 1. С. 39–58. EDN: IYDVCH; DOI: 10.32608/2305-8773-2022-36-1-39-58. (Объём 0,7 а.л.). [ИФ– 0,312 (РИНЦ)]